

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0417U002732

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 13-07-2017

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Приміна Наталія Миколаївна

2. Primina Nataliia Mykolaivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 13.00.02

**Назва наукової спеціальності:** Теорія і методика навчання (з галузей знань)

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 27-06-2017

**Спеціальність за освітою:** 7.02030302

**Місце роботи здобувача:** Національний університет "Одеська морська академія"

**Код за ЄДРПОУ:** 01127799

**Місцезнаходження:** вул. Дідріхсона, 8, м. Одеса, 65029

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 41.053.04

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Державний заклад "Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського"

**Код за ЄДРПОУ:** 02125473

**Місцезнаходження:** 65020, м. Одеса, вул. Старопортофранківська, 26

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 14.33.07

**Тема дисертації:**

1. Навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв
2. Teaching future seafarers reading sailing directions in English

**Реферат:**

1. Об'єкт - процес навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв у динаміці його покрокової реалізації. Мета - теоретичне обґрунтування й експериментальна апробація методики навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв. Методи - теоретичні, емпіричні, статистичні. Теоретичні результати і новизна - вперше науково обґрунтовано та експериментально апробовано методику навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв, що забезпечує їх повне розуміння для безпечної провідки судна. Проаналізовано методи навчання читання англомовних лоцій і виявлено недостатність їх теоретичного обґрунтування та неможливість забезпечення повного і миттєвого розуміння їхнього змісту для безпечного виконання професійних дій. Визначено поняття "лоції" як інтегрованого лінгвомовленневого матеріалу та психологічні особливості їх читання. Розроблено лінгводидактичну модель навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв, яка обіймала вісім етапів та відповідну систему вправ щодо її реалізації. Визначено критерії (мовний, передмовленневий, мовленневий, виробничий), показники та

схарактеризовано рівні (високий, середній, достатній, низький) сформованості вмінь читання лоцій з урахуванням необхідності термінової та безпечної проводки судна. Уточнено систему організації лексичного матеріалу, вибраного з автентичних лоцій для його відносно повного засвоєння та пам'ятання у відстрочений час. Подальшого розвитку набула теорія і практика навчання майбутніх судноводіїв читання текстів професійної спрямованості та можливості виконання на їхній основі професійних дій. Практичні результати – розробка методики навчання читання англомовних лоцій майбутніх судноводіїв та методичних рекомендацій щодо її впровадження в освітню практику, а також навчального посібника "Learn to Read Sailing Directions for Navigators" для курсантів третього курсу морських навчальних закладів. Ступінь упровадження – високий. Сфера (галузь використання) – педагогічна, вищі навчальні заклади.

2. Object – the process of teaching future navigators reading sailing instructions in English in the dynamics of its step-by-step implementation. Purpose – the theoretical substantiation and experimental testing of the methodology of teaching future navigators reading sailing instructions in English. Methods – theoretical, empirical, statistical. Theoretical results and novelty – for the first time the methodology of teaching future navigators reading sailing instructions in English that would provide their full understanding for the safe ship navigation has been scientifically substantiated and experimentally tested. The methods of teaching future navigators reading sailing instructions in English have been analysed and the inadequacy of their theoretical substantiation and the impossibility of providing a complete and instant understanding of their content for the safe conduct of professional actions have been revealed. The essence of the concept "sailing directions" as an integrated linguistic material and the psychological peculiarities of reading them have been defined. The eight-stage linguo-didactic model of teaching future navigators reading sailing instructions in English has been elaborated and a corresponding system of exercises of its implementation has been modelled. The effectiveness of the proposed methodology has been verified and confirmed in the course of experimental teaching by means of linguistic, preverbal, verbal and production criteria. High, average, sufficient and low levels of formation of future navigators sailing directions reading skills taking into account the urgent and safe ship navigation have been characterized. The system of organizing lexical material selected from authentic sailing directions for its relatively complete assimilation has been specified. The theory and practice of teaching future navigators reading professionally orientated texts and the possibility of performing professional actions on their basis has acquired further development. Practical results – the development of a methodology of teaching future navigators reading sailing instructions in English, the guidance for its implementation in educational practice, and the training manual "Learn to Read Sailing Directions for Navigators" for third-year students of marine educational institutions. The degree of implementation is high. The field (area of application) – pedagogical, higher educational institutions.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Мартинова Раїса Юріївна
2. Martynova Raisa Yuriivna

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Морська Лілія Іванівна
2. Морська Лілія Іванівна

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Добровольська Леся Станіславівна
2. Добровольська Леся Станіславівна

**Кваліфікація:** к.пед.н., 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

### **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Мартінова Раїса Юріївна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Мартінова Раїса Юріївна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.